

Nayonne

Trinidad-Beni-Bolivia, agosto-noviembre de 1995

Año 5 Nos 20-21



Ciddebeni

Av. "6 de Agosto", Teléf: 591-046 - 22824 Fax: 951 - 046 - 21716 E - mail: cidde @ cidde bo

Nayonne "Huella de todos"

Contenido

Editorial	3
Diagnóstico Rural Participativo en el TIM	4
El Beni orientando su desarrollo con un Plan de Ordenamiento Territorial	6
Noticias de CIDDEBENI.....	14
Noticias del TIPNIS	16
Noticias del TIM	20
Noticias del TIS	21
Noticias de la micro-región campesina de Perotó	23
Noticias del Foro Beniano	24
Noticias de las organizaciones indígenas	24

Tapa: *Vistas parciales del Centro de Gestión del TIPNIS: Procesión y bendición de las instalaciones. Inauguración oficial del Centro por indígenas mojeño, yuracaré y chimane.*



Redacción y diagramación
Arnaldo Lijerón Casanovas

Consejo de Redacción
Zulema Lehm
Selva Velarde
Wilder Molina
Tania Melgar

Fotografías
Carlos Navia Ribera



*Biodiversidad
del bosque tropi-
cal del TIPNIS.*



Editorial

Partir y compartir el poder local

Más allá de resolver el tradicional problema de la asignación de presupuestos del gobierno central hacia los departamentos, la Ley de Participación Popular propugna la descentralización del poder al decretar la municipalización del territorio nacional. De allí que muchos vieron a esta nueva ley como una respuesta al carácter centralista del Estado Boliviano, factor histórico de los desequilibrios regionales, según los movimientos cívicos.

Desde la promulgación de la Ley de Participación Popular, vivimos un momento de fortalecimiento de los gobiernos locales. Si aceptamos la redistribución geográfica del poder como un indicador de la democratización del Estado, evidentemente la consolidación de los municipios como espacios autónomos de gobierno es uno de los cambios políticos más importantes de la presente década.

Pero, partir del poder no es lo mismo que compartir el poder. Es más, como dice Enrique Groisman "el solo hecho de descentralizar o de favorecer el ejercicio de los poderes locales no es en sí mismo un signo de democracia. La autonomía local puede implicar, por ejemplo, la práctica del caudillismo, que tampoco tiene que ver con la democracia, o la manipulación de las demandas de los sectores carenciados".

Una verdadera democratización a nivel local debe garantizar la representación "en carne propia" de los diversos sectores sociales y políticos en el gobierno de ese espacio territorial llamado municipio, más allá de una función básica de control social que la sociedad boliviana ha ejercido, de una u otra manera, desde hace tiempo. De lo contrario, la municipalización se reducirá a una simple división geográfica del poder que acabará reproduciendo los mismos males del poder central.

Mientras tanto, la fisonomía autoritaria y discriminante del Estado no habrá cambiado casi nada, excepto haber tenido la audacia de estacionar los recursos y conflictos sociales a la vuelta de nuestra esquina, y un poquito más allá, en la plaza de armas del pueblo, parte del poder y su burocracia en manos de los mismos de siempre.

Porque entendemos la democratización del Estado en estos dos niveles -la redistribución del poder y la participación de todos los grupos significativos en el gobierno local-, apoyamos las demandas de constitución de distritos municipales, de sectores históricamente marginados, como son los pueblos indígenas en el departamento del Beni.

W. Molina

Innovando experiencias de planificación

Diagnóstico Rural Participativo en el Territorio Indígena Multiétnico.



Por Daniel Bogado Egúez *

Antecedentes

El Diagnóstico Rural Participativo (DRP) es una metodología de investigación social que intenta, por una parte, devolver el protagonismo a los grupos sociales de base y, por otro, garantizar la ejecución de las propuestas socioeconómicas que emergen de la propia comunidad.

Esta metodología se está aplicando en diferentes países del mundo particularmente en Africa, América Latina y Asia, donde encontró un suelo fértil. En Bolivia se está implementando el DRP en diversas regiones con sectores indígenas y campesinos. En 1994 se constituyó el Grupo Nacional de Trabajo del DRP, integrado por instituciones gubernamentales, no gubernamentales, universidades y organizaciones de base, liderizado por CERES-FTPP. En esta línea CIDDEBENI fue invitado a formar parte de este grupo nacional.

CIDDEBENI trabaja en los campos de la investigación social, forestal, agrícola y biológica. Las características de su trabajo le han permitido abrir un espacio de relaciones tanto con instituciones como con organizaciones de base. En este sentido, apoya a los pueblos indígenas del Beni en planificación, capacitación, fortalecimiento organizativo y la elaboración de estrategias socioeconómicas cuyo objetivo es consolidar los territorios indígenas. Asimismo trabaja con comunidades campesinas implementando sistemas agrosilvopastoriles.

A partir de 1989, CIDDEBENI junto a las organizaciones indígenas viene desarrollando un proceso de investigación y capacitación de recursos humanos locales. Fruto de este proceso

se han formado los Equipos Técnicos de Planificación y Protección del Territorio Indígena Multiétnico (TIM), del Territorio Indígena-Parque Nacional Isiboro-Sécure (TIPNIS) y está en formación el Equipo Técnico del Territorio Indígena Sirionó (TIS).

El Equipo Técnico del TIM junto a su organización y CIDDEBENI elaboraron en 1992 un plan de Manejo Preliminar de Protección y Desarrollo del área. El plan sirvió como instrumento de planificación en el cual se enmarcaron un conjunto de actividades.

Inicio del DRP en el TIM.

CIDDEBENI ha realizado diferentes investigaciones en esta región utilizando metodologías propias de las ciencias sociales (entrevistas, encuestas y observación participante). A partir de 1993, empieza a desarrollar el diagnóstico rural participativo a través de perfiles antropológicos en comunidades yuracaré, movimas y chimane. En 1994 aplica esta metodología en las comunidades de San José del Cavitú, San Miguel del Apere y Carmen del Aperecito (ver mapa). Este diagnóstico se centró en el tema de Historias Comunes.

Posteriormente se realizó un diagnóstico sobre las comunidades del área con el apoyo de CERES-FTPP, Jaime Leví (WWF), CIDDEBENI y la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB). Entre las conclusiones del diagnóstico se indicaba que el problema del TIM era la organización tanto

* El autor es licenciado en Filosofía y trabaja en CIDDEBENI como responsable del Subprograma TIM.

a nivel comunal como supracomunal. A raíz de este diagnóstico CIDDEBENI con CPIB elaboran el Proyecto *“Fortalecimiento organizativo: planificación comunitaria y uso de los recursos naturales en el TIM”*, financiado por IBIS-Dinamarca.

En el marco de este proyecto se prevé la elaboración de planes comunales. De este modo se coordina con CERES-F TPP para realizar diagnósticos en las 17 comunidades del área.

Proceso de planificación comunitaria participativa en el TIM.

La planificación comunitaria en el TIM tuvo dos fases: ambas con sus etapas o momentos de acción. Entre las primeras actividades se efectuaron reuniones de planificación, participaron la Subcentral de San Ignacio de Moxos, el Gobierno del TIM, el Equipo Técnico del TIM, CIDDEBENI y CERES-F TPP. Fruto de estas reuniones se elaboraron planes operativos en los que se identificaron diversas actividades.

Preparación y promoción.

La preparación y promoción fueron realizadas por las organizaciones con el equipo técnico del TIM, a través de recorridos por las 17 comunidades. En un segundo recorrido se eligió a dos personas por comunidad para que se capaciten como planificadores comunales.

Taller de análisis y adecuación de la metodología.

Una vez preparado el terreno, se reunieron en San Ignacio de Moxos durante una semana para intercambiar experiencias de trabajos realizados con comunidades indígenas y campesinas. Participaron en este proceso la CPIB, la Subcentral de San Ignacio de Moxos, el Gobierno del TIM, el Equipo Técnico del TIM, el Grupo Nacional DRP conformado por CERES-F TPP, CIPCA-Camiri, Parque Nacional Carrasco,

Universidad NUR, CIDDEBENI, CEJIS-Trinidad y la EBB. Asimismo se contó con la participación del experto Jaime Leví que aportó mucho en la adecuación de la metodología como en su aplicación.

De los resultados de estas experiencias se adecuó la metodología y se elaboró un cuadro con temas y responsables para desarrollar en el curso de capacitación.

Taller de capacitación para planificadores comunales.

Con los insumos metodológicos el Grupo Nacional DRP, junto al Equipo técnico, se trasladan a San José del Cavitu (ver mapa), donde se realizaron los talleres sobre DRP para los planificadores comunales. Este taller fue desarrollado por el equipo técnico indígena con el reforzamiento de técnicos de apoyo. Durante una semana, explican temas y contenidos y la forma como se trabajaría en las comunidades.

Entre los logros de este taller se mencionan: la elaboración de una guía de planificación, la conformación de los equipos de trabajo y la capacitación de 20 planificadores comunales.

Aplicación de la metodología en las comunidades del TIM.

Durante los talleres de capacitación se formaban los equipos de trabajo por comunidades sobre la base de los planificadores comunales que tendrían que retornar a sus comunidades para orientar en la elaboración de los planes comunales. Los equipos estaban conformados por planificadores comunales, un miembro del equipo técnico y un técnico de las instituciones de apoyo. Antes de ingresar a la comunidad se les avisaba por radio el día y la fecha que el equipo estaría en su comunidad.

En el trabajo de campo se aplicó la metodología, se inicia con una reunión donde se da a conocer los objetivos del trabajo, se elabora un plan operativo con los temas, participantes,

fecha y lugar. Los comunarios y comunarias se anotan en los temas que les interesan o dominan y calibran su tiempo de tal modo que no les interrumpa sus actividades agrícolas. De esta manera se garantiza el trabajo y sobre todo la participación de los comunarios y comunarias.

Se termina con una última reunión comunal, indicando los alcances y logros del trabajo, se firma un acta de la reunión y se entrega un ejemplar (original) del plan comunal.

En la primera fase (junio de 1995) se trabajó en 8 comunidades del TIM: Retiro, San Antonio del Pallar, Pueblo Nuevo, Santa Rosa del Apere, Carmen del Aperecito, Rosario del Tacuaral, Mercedes del Cavitú y San Salvador (ver mapa).

En la segunda fase (agosto de 1995) se elaboraron 9 planes en las comunidades restantes: Mercedes del Apere, Puerto San Borja, Santa Rosa de Aguas Negras, San Juan del Cuverene, Santa Ana de Moseruna, San Miguel del Apere, San José del Cavitú, Jorori y Montegrande (ver mapa).

Se debe destacar que en la segunda fase los protagonistas del trabajo fueron el Equipo Técnico con los planificadores comunales, pues no se contó con todos los del equipo de apoyo. Asimismo es importante hacer notar la participación de maestros y alumnos en el trabajo, sobre todo en la elaboración de los mapas de la comunidad, mapas de chacos y el mapa como quisiéramos que fuera la comunidad. También en algunas comunidades se hicieron concursos de dibujo en los que participaron los alumnos. En las historias comunales, los ancianos y ancianas eran los primeros en anotarse. Como anécdota en Montegrande se precisó 5 noches para que los comunarios se pusieran de acuerdo en las fechas sobre la historia de su comunidad.

Evaluación del trabajo de campo.

Después del trabajo en las comunidades se retornó a San José del Cavitú para hacer una evaluación sobre la metodología, contenidos, participación de los comunarios y comunarias, analizar los problemas y ver los logros obtenidos.

La evaluación en la primera fase, permitió

hacer unos ajustes para la segunda etapa. Además se elaboró en cada fase un plan de seguimiento y monitoreo de las actividades previstas en los planes comunales. En la primera fase participaron los dirigentes de las organizaciones indígenas locales, regionales y CIDOB. Asimismo la directora de CIDDEBENI y la facilitadora de CERES-FTPP.

Es bueno destacar que como fruto de esta evaluación se logró percibir los problemas que atraviesa el TIM con más claridad, pues los comunarios y comunarias tuvieron la oportunidad de manifestarse uno por uno. En este sentido, se emitió un manifiesto directamente por radio al Vicepresidente de la República. Esta carta fue llamada "Manifiesto de San José del Cavitú" y se realizó toda una cadena de información nacional de lo pueblos indígenas.

En la segunda fase sólo participaron los dirigentes locales. La evaluación se centró más en la metodología que en los problemas.

Problemas.

Como todo trabajo nuevo, al principio se tropezaron con dificultades. Sobre el DRP, en la primera fase, muchas personas no entendían bien la aplicación del árbol de problemas, el transecto y flujo de productos. En la segunda fase se reforzaron estos temas y los participantes lograron entenderlos.

En el trabajo de campo o aplicación de la metodología se presentaron algunos problemas como el de la participación de algunos comunarios que no entendían cuáles serían los beneficios de este trabajo. Por ejemplo, en San Juan del Cuverene, Santa Rosa de Aguas Negras, Mercedes del Apere se encontraron estas dificultades que luego fueron entendidas y resueltas en el lugar.

Sin embargo, en las comunidades de Mercedes del Cavitú y San Salvador hubo poca participación de los comunarios, por hallarse en trabajos de delimitación de su área territorial.

Logros del proceso de planificación.

- Fortalecimiento y consolidación del Equipo Técnico de Planificación en metodologías del DRP.

- Fortalecimiento de las organizaciones comunales a través del trabajo participativo.

- Compromiso de las organizaciones supracomunales en apoyar las demandas de las comunidades.

- Se cuenta con una herramienta de planificación que posibilita delinear estrategias de desarrollo productivo.

- El Equipo Técnico se encuentra preparado moral y técnicamente en el manejo de las herramientas del diagnóstico rural participativo.

- Entre junio (primera fase) y agosto (segunda fase) se ha capacitado a 30 planificadores comunales.

- Se ha elaborado una guía técnica de planificación que puede servir para desarrollar experiencias similares en otras zonas.

- En el TIM se cuenta con 17 planes comunales que se convierten en instrumento de negociación con las organizaciones, municipios e instituciones de apoyo.

- Los comunarios se han motivado, se han recuperado de su angustia por el problema de la madera. *"Se han dado cuenta que ellos mismos pueden solucionar sus problemas si es que se unen y se organizan"* (Corpus Malale).

- Este proceso ayudó a la consolidación del

Grupo Nacional de Trabajo del Diagnóstico Rural Participativo DRP.

- Durante la elaboración de los planes comunales se han logrado fortalecer las organizaciones comunales. En Montegrande se reestructuró el Cabildo y la organización de mujeres.

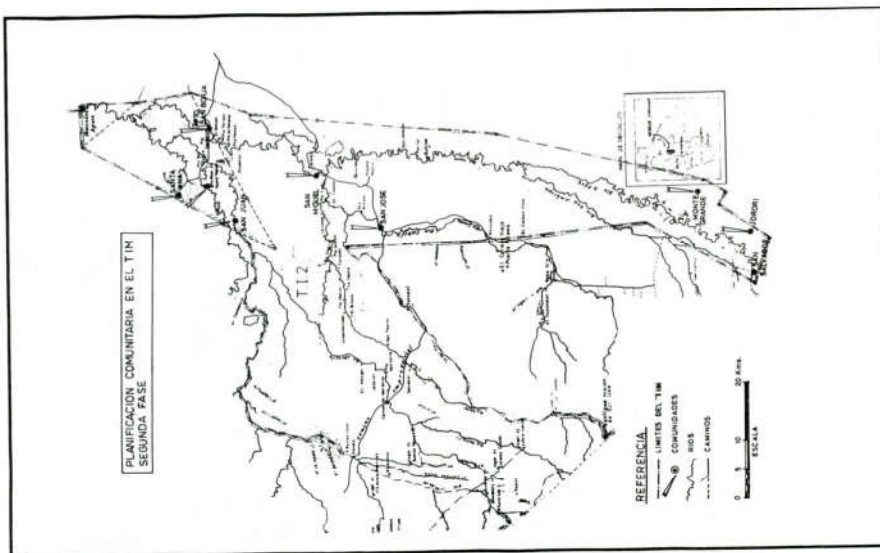
En Mercedes del Cavitú, Pueblo Nuevo, Rosario del Tacuaral y Carmen del Aperecito los corregidores han asumido un rol protagónico en la elaboración y validación de los planes comunales.

Perspectivas.

La planificación comunitaria participativa abrió nuevas perspectivas en el TIM. Una es la promoción de los planificadores comunales. Dos de éstos más uno del Equipo Técnico del TIM, se encuentran aplicando la metodología IFRI en el TIPNIS.

Se espera la fase de compatibilización de los planes comunales, la cual permitirá la elaboración de un plan de manejo a nivel de territorio. Esta actividad está prevista para la segunda quincena de noviembre.

Consideramos que este proceso abrió las puertas a una nueva dinámica en el TIM, lo que garantiza la articulación entre lo comunal y lo supracomunal, lo comunal y lo territorial. La capacitación de los recursos humanos permitirá llevar adelante este proceso autogestionario.



Mapa del
Territorio
Indígena
Multiétnico
TIM.
Planificación
comunitaria,
segunda fase.
Elaboración
propia.

Visión del desarrollo regional con ordenamiento territorial

NAYONNE entrega a sus amables lectores la última parte del "Resumen de la Propuesta Preliminar de las Líneas Estratégicas del Plan de Ordenamiento Territorial", que enfoca lo que la región del Beni puede llegar a ser en el futuro mediato si acaso su desarrollo responde a un plan de ordenamiento territorial.

Recordemos que el estudio fue realizado a fines de 1993 y comienzos de 1994, por el Instituto de Ecología de la UMSA en lo que corresponde al ámbito físico y potencialidades naturales y CIDDEBENI en el campo de la socioeconomía, por encargo de PROADE y el apoyo financiero de la GTZ. En los números 15, 16 y 17 de NAYONNE, entregamos diversos bloques que integran el resumen, y ahora tenemos el gusto de concluir y completar el panorama preliminar de esos enfoques con el referido al Beni del porvenir siguiendo las líneas matrices del ordenamiento territorial.

EL BENI AL PRINCIPIO DEL SIGLO XXI ORIENTANDO SU DESARROLLO CON UN PLAN DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL

El futuro deseado, realista y factible del Beni se basa en los principios del desarrollo sostenible, por lo que tiende al mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes y al mantenimiento del equilibrio ecológico. Con un plan de ordenamiento territorial el futuro se vislumbra de la siguiente manera:

- El Departamento del Beni ha reducido considerablemente los niveles de extrema pobreza, para lo cual ha sido necesario un esfuerzo sistemático de creación de nuevos empleos, especialmente en actividades que contribuyan a la diversificación de la base productiva regional.
- Se aprovecha las potencialidades identificadas, fomentando las iniciativas que incorporen mayor valor agregado a los productos tradicionales y a las nuevas exportaciones, tanto para el mercado nacional como para el mercado internacional. Para esto, se dan incentivos y condiciones necesarias para atraer y orientar la inversión privada.
- Paralelamente a la diversificación de las exportaciones, se está promoviendo la operación de circuitos tecnológicos departamentales vinculados a los sectores con ventajas comparativas y a sectores con alto potencial de crecimiento, orientado al mercado interno. Estos circuitos están integrados por entidades gremiales departamentales, universidad y centros de investigación, lo que permite mejorar la calidad de la producción regional y elevar los niveles de producción y productividad.
- Dado que el crecimiento económico está basado en el aprovechamiento de los recursos naturales, se promueve la sostenibilidad a largo plazo, para lo cual es fundamental el funcionamiento de los ciclos y sistemas naturales para mantener armonía e interdependencia en los ecosistemas, y conservar su diversidad biológica.

- La estructura territorial se está consolidando a través de la integración física al interior del Departamento, la articulación a los ejes de desarrollo del país y a los corredores de exportación.

- Se fomenta la creación de centros de estudios e investigación sobre la problemática del desarrollo departamental. Se ha reconocido que para ser competitivo en la actualidad se debe disponer de una capacidad de análisis de la coyuntura externa al departamento, desarrollando una capacidad para realizar estudios prospectivos en el mediano y largo plazo. Las instituciones regionales están coordinando sus esfuerzos para posibilitar la investigación ligada al desarrollo.

- La construcción social del Departamento del Beni ha comenzado con el fortalecimiento de las organizaciones sociales representativas de la región. La nueva estructura administrativa del sector público se está consolidando. Las instituciones actúan de manera coordinada persiguiendo objetivos comunes.

- El Plan de Ordenamiento Territorial del Beni se ha constituido en un instrumento de discusión y concertación entre los actores de desarrollo del departamento, siendo una fuente de poder para impulsar el objetivo global de potenciar el desarrollo departamental en el mediano y largo plazo.

DISEÑANDO LAS LINEAS ESTRATEGICAS DEL PLAN DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL DEL BENI

Las ventajas comparativas del Beni.

Las ventajas comparativas del Beni radican en el potencial de los ecosistemas de bosque, que albergan una alta diversidad florística y faunística, de numerosas especies

arbóreas valiosas económicamente y de los ecosistemas de sabana -aptos para la ganadería- que ocupan más de la mitad de la superficie departamental.

Otras alternativas de uso de los recursos naturales del Beni son la minería de oro y piedras semipreciosas en el escudo brasilero, el manejo de la fauna silvestre en las llanuras del sur, la pesquería en los principales ríos, el desarrollo del turismo en áreas protegidas, el río Iténez, sabanas del norte, Cachuela Esperanza, garceros, ríos Mamoré y Beni, así como la posible explotación de hidrocarburos en el piedemonte.

Orientaciones para el uso de la tierra

a) Zonas aptas para el desarrollo de actividades productivas

El desarrollo del Beni necesariamente debe apoyarse en el uso sostenible de sus recursos naturales. De acuerdo al potencial de aprovechamiento y su aptitud de ocupación se han identificado ocho diferentes unidades. (Tabla No. 1).

Tabla No. 1. CAPACIDAD DE USO DE LA TIERRA

Región	Potencial principal	Potencial secundario
Esc. Brasileiro	Manejo de bosque	Turismo , minería
Sabanas Norte		Ganadería
Bosq. amazónico	Productos forestales	Turismo, agroforestería
Sabanas Sur	Ganadería	Fauna, agricultura, tur.
Llanuras aluviales	Protección, pesquería	Ganadería, agricultura turismo
Piedemonte	Manejo de bosque	Agroforestería, arboricultura, ecoturismo.
Serranía Subandina.	Protección	
Valles subandinos.	Manejo de bosque	Cultivos asociados

b) Zonas de control de actividades que deterioran el medio ambiente

- Extracción selectiva de maderas finas en los bosques

Uno de los principales problemas del Beni es la extracción selectiva de maderas finas, que produce un rápido empobrecimiento de los bosques y el peligro de la desaparición de importantes especies. Se deben crear los mecanismos correspondientes para el control de esta actividad en todos los bosques, en concordancia con la nueva ley forestal.

- La colonización

La colonización desmesurada de áreas boscosas del Beni y establecidas con fines agrícolas debe ser controlada desde los organismos competentes para la dotación de tierras, cuya actividad debe ser reforzada mediante programas de

concientización sobre la problemática ambiental de la zona tropical.

Se debe ejercer mayor control en las zonas subandinas de Yucumo y Rurrenabaque, las zonas de frontera con Cochabamba y Santa Cruz, así como en el norte del Departamento cerca a Riberalta y Guayaramerín.

- La pesca y la caza indiscriminada

La pesca y la caza deben ser controladas mediante la extensión de permisos de duración limitada para determinadas especies en áreas restringidas, reglamentando el alcance del permiso (períodos de veda), y realizando controles permanentes en todo el Departamento.

c) Zonas de protección y conservación

- Areas Protegidas

El Beni cuenta con diez áreas protegidas, la mayoría de ellas en el suroeste del Departamento, que tienen la función de preservar y proteger ecosistemas naturales, especies y su habitat, recursos genéticos y cuencas hidrográficas, además de brindar oportunidades de recreación, turismo, investigación y educación.

Pocas áreas protegidas cuentan con sistemas de administración y gestión. Se deben revisar las categorías vigentes en el país, para la mejor definición y recategorización de muchas áreas.

Para el funcionamiento de un verdadero Sistema de Areas Protegidas se deben promover las siguientes acciones:

- Impulsar Planes de Manejo o herramientas equivalentes en la mayoría de las áreas protegidas.

- Acelerar el proceso de "saneamiento jurídico y técnico" de las titulaciones, para solucionar el problema que se presenta por las contradicciones en la tenencia de la tierra y su relación con las áreas protegidas.

- Evaluar varias áreas declaradas para decidir su permanencia dentro del sistema o bien la derogación de su declaratoria.

- Identificar la necesidad de nuevas áreas.

d) Zonas de protección contra fenómenos naturales

- Serranías Subandinas

Las serranías subandinas poseen pendientes pronunciadas y son geológicamente inestables. Se produce erosión en forma de cárcavas y mazamoras, incluso debajo de la vegetación natural de bosque. Se trata de un centro de elevada precipitación, donde nacen numerosos arroyos y ríos afluentes del río Mamoré.

- Bosque subandino

Es de suma importancia mantener el estrato del bosque subandino como control hídrico de la cuenca alta del río Mamoré, incluso más allá del límite del territorio beniano,

en el Departamento de Cochabamba. Una deforestación significativa del área subandina podría tener efectos catastróficos en el piedemonte y en las llanuras del Beni, por las inevitables crecidas violentas de los ríos e inundaciones que se producirían en las pampas.

- Bosques de galería

Otras áreas que deben ser declaradas como zonas de protección, son los bosques de galería, por su función reguladora de los sistemas hídricos, aunque sus partes altas pueden ser utilizadas para agricultura.

e) Zonas de preservación de monumentos históricos y arquitectónicos

- Llanos de Moxos

En los llanos de Moxos abundan antiguos camellones, promontorios artificiales de la época pre-incaica utilizados para el cultivo de diferentes especies tropicales. Algunas áreas con estos camellones deben ser protegidas para su futuro estudio y para fines turísticos.

Orientaciones para la ocupación del territorio

a) Orientaciones sobre los patrones de ocupación del territorio

Gran parte de las tierras del Departamento del Beni ya tienen dueños particulares. Las sabanas están divididas en pequeños, medianos y grandes establecimientos ganaderos, pertenecientes a unos 4.000 propietarios. La capital departamental y prácticamente todos los pequeños centros urbanos se encuentran en el área de influencia de la actividad ganadera. Las excepciones constituyen las ciudades de Riberalta y Guayaramerín, cuya principal actividad, al margen del intercambio comercial con el Brasil, es el acopio y procesamiento de la castaña y goma.

Las zonas boscosas están habitadas mayormente por pueblos indígenas, pero en las últimas décadas se ha observado una masiva incursión de las empresas madereras y más recientemente de colonizadores provenientes del altiplano y valles, que compiten con las diferentes etnias por los recursos naturales, con el agravante de que muchas de las actividades madereras y agrícolas se realizan dentro de áreas protegidas y territorios indígenas.

La red de centros poblados del Departamento debe consolidarse: Centros poblados mayores (Trinidad, Riberalta y Guayaramerín); Centros poblados intermedios (Santa Ana, San Borja, Rurrenabaque, San Ignacio, Magdalena y Reyes); las áreas rurales y los territorios indígenas.

b) Orientaciones para la construcción y/o mejoramiento

de la infraestructura de transportes y comunicaciones

Para el análisis de la integración física del Departamento, se han considerado las cinco zonas reales de asentamiento que se estarán consolidando en los próximos años, no se vislumbra la aparición de nuevos centros importantes. Es necesario dirigir acciones paralelas para el mantenimiento, mejoramiento y construcción de caminos, y fomentar el transporte bimodal (vinculación caminera y fluvial) en los ríos Mamoré, Iténez y Beni, impulsando las obras de señalización y limpieza de estos ríos.

Cinco zonas de asentamiento real

I) La zona Sud Central, con su núcleo más dinámico, Trinidad y su área de influencia. Sus tendencias de integración física son:

- El eje fluvial Ichilo-Mamoré que lo conecta con Puerto Villarroel y así con el eje central del país (La Paz-Cochabamba-Santa Cruz).

- La carretera San Pablo -Trinidad que la integra con Santa Cruz.

- La carretera La Paz - Beni que conecta tanto Yungas, Alto Beni en el Departamento de La Paz, así como con el área de San Borja en el Beni y posibilita la integración Trinidad - San Ignacio.

- La carretera San Ignacio -Villa Tunari, atravesando el Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro-Sécure, que comunica al Beni con el Chapare cochabambino.

Sin embargo, la construcción de la carretera San Ignacio-Villa Tunari, vinculando al Chapare cochabambino con los llanos del Beni, sólo es recomendable, una vez que se hayan realizado los respectivos estudios de los impactos económicos, sociales y ambientales, y si la población de los dos departamentos está consciente de ellos. Se debe considerar que existe una red fluvial a través del Isiboro que se puede aprovechar mejorando la navegación del río.

II) La zona Norte, constituida por el eje Riberalta-Guayaramerín incluyendo la localidad de Cachuela Esperanza y la población rural de esa zona, con un gran área de influencia sobre el Departamento de Pando. sus tendencias de integración física son:

- Hacia La Paz por el río Beni por Puerto Salinas.

- Por carretera mediante un eje que atravesando diagonalmente el Departamento de Pando, pasando por Conquista-Porvenir, lo comunica con Cobija.

- Por Guayaramerín, se integra a la red caminera del Brasil (Porto Velho - Manaus, Porto Velho - Cuiabá - Sao Paulo).

- Con Santa Rosa por una carretera que le permitirá acceder a La Paz y al mercado nacional.

- Por el río Mamoré con Trinidad, Puerto Villarroel y el resto del país por Cochabamba.

- Por el río Madre de Dios (aguas arriba) con Puerto Maldonado (Perú) y por carretera con puertos del Pacífico.

- Al norte por carretera con Fortaleza del Abuná para posibilitar un eje de control de frontera.

III) La zona Occidental, con su núcleo más dinámico, San Borja, y que incluye las localidades de Reyes, Santa Rosa, Rurrenabaque, y toda la población rural de colonizadores andinos del área Rurrenabaque - Yucumo. Sus tendencias de integración física son:

- Con el Departamento de La Paz y el Altiplano mediante carretera.

- Con el área de San Buenaventura e Ixiamas como complementación y gravitación futura a Chivé - Cobija, mediante la carretera La Paz - Cobija.

- Con Trinidad por la vía San Borja - San Ignacio de Moxos - Trinidad.

- Con el área de Riberalta - Guayaramerín, por el río Beni y futura carretera Santa Rosa - Riberalta.

IV) La zona Oriental, sin un eje dinamizador consolidado (localidades de San Ramón, San Joaquín, Magdalena, Huacaraje, Baures y Bella Vista). Sus tendencias de integración física son:

- Integración de la propia red mediante una vía que una los seis poblados más importante (Magdalena, San Joaquín, San Ramón, Huacaraje, Baures y El Carmen).

- Integración con Trinidad por vía paralela al Mamoré y por El Carmen.

- Integración futura con el Norte de Santa Cruz.

V) La zona Central, constituida por Santa Ana del Yacuma y una relación muy débil con la localidad de Exaltación y otras. Sus tendencias de integración aprovechan el río Mamoré (hacia Trinidad y hacia Guayaramerín).

Esta área constituye un eslabón para unir las tres áreas polarizadas del Beni (Trinidad, Magdalena y Guayaramerín).

Es preciso hacer notar que con estas tendencias, se consolidarán lentamente algunos ejes de desarrollo orientados a la articulación con otros departamentos y con los países vecinos. Sin embargo, este conjunto de elementos lejos de incidir en una mayor articulación interna, acentuarán las fuerzas centrífugas de la configuración espacial del Departamento. Se recomienda por tanto, realizar acciones paralelas para integrar el Departamento internamente, articularlo con el país y con el exterior.

c) Orientaciones para impulsar actividades que consoliden ejes de desarrollo

Con el fin de respaldar y desarrollar una red vial adecuada para establecer un nexo de acceso entre el Beni y los centros principales de comercialización como son La Paz, Santa Cruz y Cochabamba, se deben mejorar las condiciones de transitabilidad de las carreteras durante todo el año y adecuar el sistema vigente de transporte que es considerado ineficiente.

Sin embargo, si por un lado se trata de un aspecto potencial de desarrollo, por otro constituye un factor deteriorante para desencadenar la tradicional serie de procesos erosivos que empiezan con el establecimiento de asentamientos esporádicos y culminan en la deforestación desordenada y el empobrecimiento de la cobertura vegetal; en este sentido, todo proyecto carretero deberá estar acompañado por una evaluación y seguimiento del impacto ambiental, cuyo componente más importante será un programa de concientización de la población que se beneficia con la carretera.

Los centros urbanos ubicados sobre los ejes de desarrollo deben recibir una adecuada atención de sus requerimientos en cuanto a servicios de salud, educación y servicios básicos. Al mismo tiempo, es necesario identificar sus funciones y potenciarlas.

Bases para el establecimiento y mejoramiento de diferentes actividades económicas.

La tradicional actividad ganadera en las sabanas debe ser fomentada. El manejo del ganado debe considerar la sanidad animal (fiebre aftosa y otras enfermedades), divisiones de los campos, sistemas de pastoreo, regulación de la carga animal, quemas y limpieza, drenaje y aguadas artificiales, construcción de alturas artificiales y distribución de sal.

Para la implantación exitosa de una economía forestal sostenida en los bosques tropicales húmedos es necesario mejorar la capacidad técnica e institucional, usar tecnología apropiada y controlar la devastación de los bosques por la colonización. Una buena alternativa y/o complementación a la extracción de madera son los productos forestales, como castaña, látex, palmito y plantas medicinales.

El aprovechamiento óptimo de los suelos para cultivos tropicales o subtropicales requiere de un manejo cuidadoso de la fertilidad, preferentemente bajo sistemas agroforestales o agrosilvopastoriles. Tales sistemas requieren de un alto nivel tecnológico, por lo que es importante fomentar el funcionamiento de Estaciones Experimentales eficaces, encargadas de la investigación, difusión y asistencia técnica de los aspectos inherentes a la agricultura tropical.

La fauna silvestre bien manejada constituye una fuente permanente de ingresos, alimento y recreación, en el mismo terreno que se produce madera, ganado o cultivos, y también en áreas dedicadas a parques nacionales o la conservación

de cuencas hidrográficas. Existen algunas especies que tienen un importante potencial de uso bajo manejo, como las tortugas de agua, el lagarto y la capibara.

El sector pesquero también representa perspectivas de desarrollo, debiéndose fomentar el uso de especies de tamaño mediano que podrían tener un interesante potencial y permitirían reducir el efecto sobre las especies de mayor demanda.

Muchas de las especies de la Amazonia boliviana forman parte del comercio de peces ornamentales y algunas pueden tener perspectivas interesantes dentro este mercado. El desarrollo de esta actividad como una alternativa requiere de la detección de especies que pueden generar una demanda.

NECESIDAD DE INVESTIGACIONES FUTURAS

A fin de buscar otras alternativas productivas para el Beni es importante reiterar las necesidades de futuras investigaciones, recopilación de información y actividades dirigidas a los siguientes campos:

a) Completar el inventario biológico y realizar estudios sobre el funcionamiento de los ecosistemas, tales como sistemas de polinización, sistemas de dispersión, asociaciones con micorrizas, y sistemas de defensa de insectos sobre plantas.

b) Valorizar las especies del bosque para medir su verdadero potencial. Sin duda sus valores económicos y ecológicos,

son mayores que cualquier otro de sustitución, por ejemplo, remplazo por pastizales.

c) Recuperar áreas degradadas, a través de la plantación de especies maderables (no monocultivos), plantación de especies para leña y carbón, plantación de "cash crops" como cayú, café y otros.

d) Ampliar la gama de productos útiles que pueden ser propagados y extraídos de los bosques, como cultivos nuevos (ambaibillo, chima o tembé en bosques subandinos, sinini en sabanas y bosques de aguas negras); pesticidas naturales; sustitutos del petróleo (botano-químicos para producir plásticos, adhesivos, lubricantes, fertilizantes); grasas y aceites (para industria alimenticia y cosmética); plantas medicinales; y productos artesanales (botones de tajibo, marfil vegetal, peines de palmeras, collares, anillos, fibras de diversa calidad, pulpa de papel).

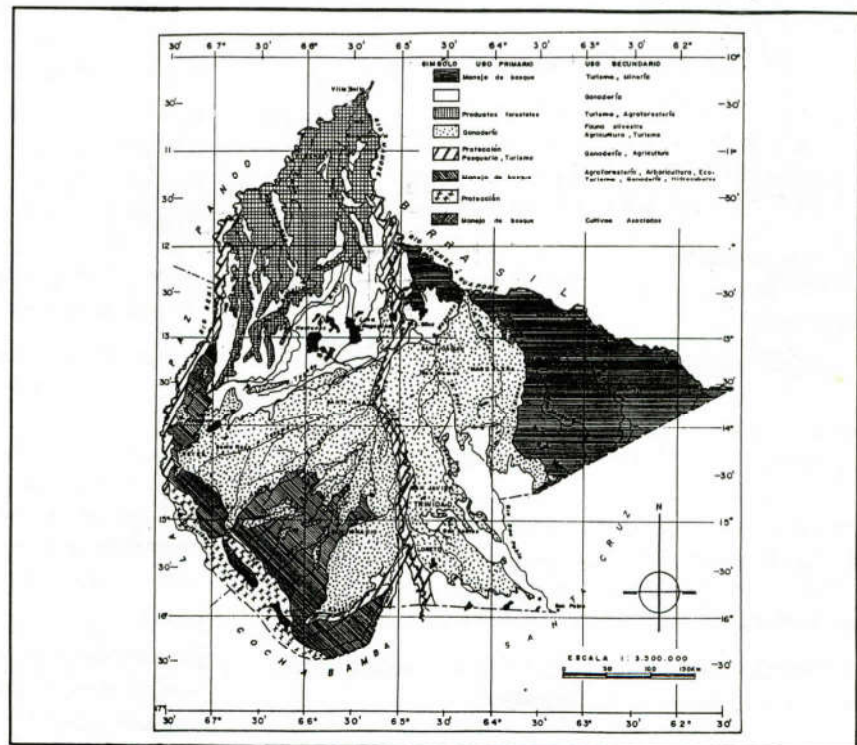
e) Realizar estudios sobre la utilización del bosque secundario de aguas blancas, por ejemplo, la relación entre peces y frutos; aprovechamiento de productos secundarios como siringa y de varias palmeras, y adaptación de cultivos como yute de origen asiático.

f) Realizar investigaciones relacionadas con la agroforestería (sistemas de los pueblos nativos, diversidad genética de las diferentes especies cultivadas y adaptación a diferentes ambientes).

g) Realizar estudios sobre manejo forestal con pocas especies dominantes de importancia económica, como palma real, palmito y bambúes (estudios sobre el mantenimiento de estos ecosistemas, productividad y mercado, además del mejoramiento genético).

Mapa de
capacidad de
uso de la tierra
en el
Departamento
del Beni.

Elaboración
propia.



Noticias



CIDDEBENI realizó censo de población del ciervo de los pantanos.

- Se efectuó sobrevuelo en dos áreas del TIPNIS.

La población más significativa del ciervo de los pantanos estaría en las inmediaciones de la laguna *Bolivia*, según el censo aéreo realizado en el Territorio Indígena-Parque Nacional Isiboro-Sécure.

El miércoles 9 de agosto se realizó el sobrevuelo en dos zonas de yomomos del Isiboro-Sécure para conocer la población del ciervo de los pantanos, con resultados satisfactorios, informaron las biólogas Pamela Revolledo y María Esther Montaña, de la Universidad Gabriel René-Moreno, quienes explicaron que este método de estudio es el más práctico y adecuado para dicha especie silvestre.

Adelantó, sin embargo, que las conclusiones y recomendaciones sugieren la necesidad de realizar otros muestreos del estudio, aunque la información recogida permite formular un plan de manejo de la especie buscando el aprovechamiento sostenible por las comunidades indígenas.

CIDDEBENI recibió cooperación técnica del programa Bosques, Arboles y Comunidades Rurales de FAO.

- Rosario León explicó metodología IFRI.

Uno de los objetivos prioritarios del programa Bosques, Arboles y Comunidades rurales es fortalecer las capacidades locales, de las instituciones y poblaciones, para hacer posible el desarrollo forestal comunitario, entendiendo por esto, las múltiples interacciones que tiene la gente con sus bosques. Creemos que ésta es una opción que garantiza el desarrollo sostenible, sobre la base de la forestería comunitaria, explicaba a NAYONNE Rosario León, responsable del

programa de la FAO.

Como la forestería comunitaria es la condición básica del desarrollo sostenible, como programa tenemos necesidad de desarrollar metodologías participativas que garanticen la viabilidad de la forestería comunitaria, siendo una de ellas la del IFRI que es el análisis internacional de las instituciones que están inmersas en el manejo de los recursos forestales. Hemos querido socializar con los compañeros de CIDDEBENI esta metodología, ya que ellos han desarrollado planes de manejo para los pueblos indígenas de esta región amazónica que tienen bastante relación con los bosques, creemos que tiene una capacidad instalada para el desarrollo forestal comunitario, prosiguió Rosario León, luego de haber cumplido un taller con la planta técnica de CIDDEBENI, en la segunda semana de setiembre.

Respondiendo a una consulta de NAYONNE, León dijo que el énfasis de la metodología IFRI es que los programas de desarrollo se basen en las costumbres, normas, reglas, acuerdos, aspiraciones, sistemas tecnológicos, eso que algunos llaman el saber local. Recuperando este saber y las capacidades comunitarias, podemos desarrollar programas que sean sostenibles. La ignorancia de estos aspectos indígenas y campesinos, como sucede con los proyectos que vienen de arriba a bajo, aunque técnicamente bien elaborados, jamás van a lograr establecer procesos de desarrollo sostenible. Por el contrario, IFRI construye los programas y proyectos de abajo a arriba, reiteró con seguridad.

Indicó que la única experiencia en América Latina en esta metodología se está dando en dos zonas de Bolivia: en Tarija con comunidades guaraníes y el río Chapare con las comunidades yuracarés, pues mayormente se la ha aplicado en pueblos de África. Finalmente, mencionó que apoyarán técnicamente en actividades programadas en el taller interno para los próximos dos meses, y dijo sentirse muy contenta por el trabajo realizado en CIDDEBENI, pues es un equipo profesional con un alto compromiso social en la búsqueda de alternativas de desarrollo sostenible y participativo, ya que dispone de una capacidad técnica instalada, envidiable.

Debido a que el TIPNIS es una zona con pocas alturas y por ello propensa a las inundaciones la tierra agrícola es bastante escasa en esta región; por esta situación, las comunidades indígenas han establecido una regla para garantizar el uso racional de los recursos naturales: limitar el número de personas que viven en las comunidades y trabajan los cultivos, informó John Kudrenecky, ingeniero forestal y cooperante canadiense en CIDDEBENI, responsable del trabajo de campo en dicha región indígena beniana, desde mediados de octubre hasta los primeros días de noviembre.



Copacabana de Chimimita. Grupo IFRI ve al mapeo que hacen los indígenas de su comunidad y las áreas de bosques donde extraen sus recursos. Ejercicio de DRP. Foto: Lorenzo Uche.

Para poder vivir en una comunidad la persona debe hacer un compromiso con ella y permanecer varios años en el mismo lugar, complementó Kudrenecky. Por ejemplo, en la comunidad que fui a visitar sus estatutos dicen que para ser dirigente se debe permanecer por lo menos cuatro años, pues la comunidad no quiere que venga gente pasajera a hacer su chaco y luego tenga que irse al año siguiente. Es una manera de regular y estabilizar la población para que haya un buen manejo del suelo agrícola, explicó satisfecho de los resultados del trabajo de campo.

Los grupos de estudio trabajaron en cuatro comunidades del Territorio Indígena-Parque Nacional Isiboro/Sécure, cada una de ellas con una problemática distinta. San Miguelito, Isiboro arriba, se halla en medio de la zona cocalera; Santa Rosa, en el mismo río, con características

más bien madereras; Puerto San Lorenzo en el Sécure vecina a las actividades ganaderas; y Copacabana de Chimimita, en el área central, una comunidad que mantiene cierto aislamiento y realiza labores de caza y pesca, explicó Kudrenecky, cuando retornó la última comisión a Trinidad.

Dijo que era la primera vez que se realiza una investigación multidisciplinaria, tratando de hacer un puente entre los estudios biológicos y los estudios socioeconómicos. Se ha intentado detectar, documentar y describir los sistemas que emplean las comunidades para manejar sus recursos naturales que son de propiedad común y de acceso libre para todos los habitantes. Los resultados preliminares estarán listos a fines de noviembre, aunque se prevé otros estudios e investigaciones para profundizar la experiencia en la región, concluyó.

CIDDEBENI abrió oficina en San Ignacio de Moxos para atender trabajos en el territorio multiétnico.

- Equipo profesional tiene sede en esa capital provincial.



Como una respuesta a los requerimientos de las comunidades del Territorio Indígena Multiétnico y de las propias organizaciones de la capital provincial, en los últimos días de setiembre CIDDEBENI inauguró su oficina en San Ignacio de Moxos que servirá como base de operaciones para llevar adelante sus trabajos en esa región, estableciendo así una mejor coordinación con las autoridades, dirigentes y bases del TIM y la Subcentral.

El licenciado Daniel Bogado, el ingeniero agrónomo Enrique Mazueto y el técnico forestal Lorenzo Uche, todos ellos oriundos de esa región, conforman el equipo profesional que en CIDDEBENI integran el Subprograma de Manejo y Desarrollo Indígena de aquella zona y que en adelante tendrá su sede en San Ignacio de Moxos.

Por razones presupuestarias, dijo Bogado, en una primera etapa el grupo técnico desarrollará

sus actividades en el marco de los proyectos aprobados y en fase de implementación en las comunidades del TIM, aunque colaborará a las organizaciones indígenas para un mejor relacionamiento informativo con las autoridades, instituciones y demás organizaciones.

Después, se abrirá un pequeño centro de documentación al cual podrán acudir los estudiantes, profesores y personas interesadas en temas de los pueblos indígenas, recursos naturales, medio ambiente y áreas protegidas, terminó Bogado.

Daneses visitaron dos comunidades indígenas del Mamoré.

Para conocer la situación social de los indígenas que viven en las orillas y vecindades del río Mamoré, el sábado 28 de octubre visitaron las comunidades de El Rosario y El Boibo, los señores Christoffer Bertelsen, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores del Reino de Dinamarca y Mogens Jeppesen, representante de la danesa IBIS en nuestro país.

Bertelzen rememoró que el año pasado Bolivia fue elegida, junto a Nicaragua, como país programático de la cooperación internacional de Dinamarca, siendo los únicos dos pueblos latinoamericanos que están dentro del programa, lo que motivó la apertura de su embajada en La Paz. *"Estamos acá porque tenemos los primeros consultorios de este año con el gobierno sobre los proyectos de nuestra cooperación, tanto en Potosí y en las tierras bajas del Beni"*, acotó el alto funcionario danés.

IBIS apoya en la actualidad al Territorio Indígena-Parque Nacional Isiboro/Sécure y al Territorio Indígena Multiétnico, además de comunidades de otras zonas del Beni, a través de la organización matriz de los pueblos originarios.

El representante de IBIS dijo que su institución está interesada en seguir apoyando los esfuerzos que hacen las propias organizaciones para lograr su permanente fortalecimiento.

Con apoyo de HIVOS de Holanda

Se desarrolla capacitación en comunidades del TIPNIS para realizar monitoreo ambiental.



- Comisión técnica de CIDDEBENI trabajó en el Centro de Gestión.

Con la finalidad de conocer el uso de los recursos naturales que hacen las comunidades indígenas del Isiboro-Sécure y organizar ese conocimiento en procura de establecer un sistema de monitoreo ambiental por parte de los mismos habitantes, del lunes 27 al miércoles 29 de noviembre se realizó en el Centro de Gestión del TIPNIS un taller intensivo para terminar la capacitación en monitoreo ambiental a tres comunidades, dijo la bióloga Pamela Rebolledo, responsable del Subprograma de Investigación Científica de CIDDEBENI.

El citado taller es el tercero, ya que anteriormente se efectuó un primer curso para el manejo de una estación climatológica que se halla instalada en el Centro de Gestión, a poca distancia de la confluencia de los ríos Isiboro y Sécure; después se trabajó en tres comunidades, dos mojeñas y una yuracarés, capacitándolas en diversas técnicas de monitoreo ambiental sobre el uso de los recursos naturales, explicó Rebolledo.

En esta tercera etapa, quisimos concluir la capacitación a las familias seleccionadas de aquellas tres comunidades a través de un taller intensivo, enfocando distintas temáticas como: qué es medio ambiente, qué es conservar, para qué conservamos, qué es manejo de los recursos naturales, para qué necesitamos un monitoreo ambiental, qué importancia y beneficios tiene para las comunidades, etc., todo ello en procura de establecer un sistema de monitoreo ambiental que luego nos permita tener una base de datos sobre los recursos de la flora, fauna y el uso de suelo agrícola, encarando así una real planificación de las actividades comunitarias y de la región, terminó informando Pamela Rebolledo.

Las tres comunidades indígenas que han recibido la capacitación en monitoreo ambiental son Nueva Natividad, conformada por mojeños-trinitarios, San José de Patrocinio, por mojeños y Yuracarés, y San Pablo con sólo yuracarés. La comisión estuvo integrada por la bióloga Pamela Rebolledo, el economista-planificador Carlos Navia, responsable del Programa de Manejo y Desarrollo de Pueblos Indígenas y el técnico indígena del Isiboro-Sécure, Eusebio Moye.



Vº aniversario de los territorios indígenas

Se entregó Centro de Gestión, capacitación, investigación y manejo del Isiboro-Sécure.

- Lo importante de este Centro será lo que hagan las comunidades por su autogestión, expresó Mogens Jepessen de IBIS.

- CIDDEBENI, con la Unión Europea, IBIS y DANIDA de Dinamarca, apoyó el trabajo de las comunidades.

Bienvenida de don Félix Cayuba:

“Como uno de los corregidores más antiguos del TIPNIS doy la bienvenida a todas las autoridades y representantes de instituciones amigas que vienen a compartir con nosotros la inauguración de nuestro Centro de Gestión, desde el cual vamos a pilotear el manejo y la administración de nuestro territorio. Como ustedes ven, señores, soy el corregidor más antiguo del Isiboro-Sécure, desde 1980 estoy al mando de mi comunidad, ahora los corregidores son jóvenes, pero yo creo que con la ayuda de nuestro Señor vamos a defender nuestro territorio, vamos a tener que afianzarnos para que podamos trabajar con tranquilidad en bien de nuestros hijos” expresó don Félix Cayuba en nombre de las comunidades del TIPNIS en el acto central de inauguración del Centro de Gestión, realizado el domingo 24 de setiembre.

Subsecretaria de Asuntos Etnicos:

En la misma ceremonia, la Subsecretaria de Asuntos Etnicos, Luz Ma. Calvo, manifestó: *“El Beni es un modelo para todos los pueblos que carecen de tierras y por tanto, ven amenazadas sus vidas, más empobrecidos y más debilitados. La marcha por el territorio y la dignidad que realizaron los pueblos del Beni y que culminó con el reconocimiento del Parque Isiboro-Sécure como territorio indígena, ha sido un gran impulso*

para los pueblos de otras zonas que hasta ahora siguen en condiciones muy precarias en tenencia de la tierra. El momento en el cual están entrando ya no es de lucha por el reconocimiento de sus tierras sino de consolidar una capacidad de manejo, todo esto sigue siendo un paso modelo para otras regiones.

Más adelante enfatizaba: *“La importancia que tiene para el país un día como hoy, quizá las comunidades y organizaciones del TIPNIS que han levantado esto no lo tengan bastante claro. Sin embargo, cabe recordarles que ésta es una situación excepcional en el contexto de la problemática indígena del país, porque se ha logrado avanzar en consolidar una capacidad organizativa y técnica para el uso sostenible de los recursos naturales.*

La funcionaria gubernamental dijo estar muy contenta por compartir este momento y felicitó a mojeños, yuracarés y chimane que trabajaron la construcción y agradeció a las instituciones europeas que dieron su apoyo financiero para hacer realidad las aspiraciones y desafíos del TIPNIS.

Don Modesto Yubánure:

Modesto Yubánure, mojeño-trinitario de la comunidad Limoncito, luego de agradecer a todos por su presencia y colaboración para concluir esta infraestructura, dijo en su propia lengua esta firme convicción benianista sobre el Isiboro-Sécure traducida por D. Marcial Fabricano: *“tenemos desafíos bastante serios con los collas que siempre están soñando quitarnos nuestras tierras, eso no se va a permitir nunca, porque creemos que también están las autoridades para que ellas sepan entender que la justicia aquí se ha de implantar. Porque allá desde el trópico cochabambino, siempre están diciendo que el Parque es de nosotros y el Parque es de nosotros. ¿Y nosotros los indígenas qué seremos, si nosotros somos los dueños, los habitantes milenarios de estas tierras? Entonces que se dejen de fregar los collas porque estas tierras nunca van a ser de ellos, porque son de nosotros y las vamos a defender todos juntos.*

Y terminaba su discurso así: *“Por eso nuestro trabajo no termina aquí, vamos a continuar, y vamos a seguir demostrando que aquí en este*

territorio no es que nadie esté haciendo nada. Tenemos nuestro trabajo y nuestro habitat, porque esta tierra siempre nos la dio nuestro Señor Todopoderoso. ¿Y para qué vamos a renunciar a nuestras tierras? No tiene razón, no tiene motivo, y Dios mismo nos dará la fuerza para seguir defendiendo nuestro territorio".

Directora de CIDDEBENI:

Zulema Lehm, directora de CIDDEBENI, con una breve remembranza de la institución y su compromiso con los pueblos indígenas, manifestó:

"Era febrero de 1978 cuando empezamos a recorrer esta región y descubrimos al llegar al río Plantota que las comunidades ya habían hecho una demanda en 1976 para defender sus tierras, y mientras íbamos por otras comunidades el problema de las tierras era algo vital. De esta manera, nosotros que pretendíamos hacer una investigación participativa, nos sentimos cautivados, militamos en su causa y apoyamos su movimiento, hasta que culminó con la marcha de 1990".

Dijo que en Puerto San Lorenzo -después de la marcha- los corregidores decidieron que la capacitación era un aspecto importante para arrancar con la administración y el manejo de los recursos naturales, y construir un Centro de Gestión, Capacitación e Investigación. También, prosiguió Zulema Lehm, se desarrolló la capacitación para coformar los equipos técnicos indígenas de planificación y de protección y control, quienes han ejecutado un gran trabajo en beneficio del TIPNIS. Con instituciones y profesionales amigos apoyamos a las organizaciones en la formulación del plan de manejo, habiéndose dado avances concretos en este campo.

"Este Centro de Gestión -concluyó Lehm- constituye la sede del gobierno indígena del TIPNIS y como lo dijera don Félix Cayuba, servirá para pilotear la administración del área sobre la base del plan de manejo. Este objetivo lleva en sí un gran desafío para las comunidades y sus organizaciones y las instituciones de apoyo como CIDDEBENI: procurar el desarrollo indígena y al mismo tiempo la protección de los recursos naturales, como una política de

desarrollo que no es común en otros sectores de la región".

Representante de IBIS:

Después de hacer una breve presentación de IBIS, Mogens Jeppesen expresó que era *"un gusto para nosotros participar y colaborar especialmente en este proyecto de gestión, que sirve para aumentar las posibilidades de autogestión en el Territorio Indígena del Isiboro-Sécure. Quiero destacar que la infraestructura no es lo más importante, sino que lo más importante son las actividades y trabajos que van a hacer las comunidades. Lo más importante es que muestren a toda Bolivia que son capaces y tienen la voluntad para manejar este territorio que es de ustedes"*

"Es una gran responsabilidad porque no sólo es el hogar de ustedes sino porque es un área de tanta riqueza en flora y fauna. Hay pocos lugares en el mundo con la riqueza que tienen acá, por eso no solamente Bolivia sino otros países tienen confianza en el manejo que harán ustedes de sus recursos naturales, cuyos beneficios lo puede recibir todo el mundo".

Finalmente, Jeppesen dijo que *"ojalá que este Centro sirva como instrumento para que puedan mejorar su vida. Les deseo mucho éxito en sus trabajos"*.

Presidente CPIB:

Don José Gabriel Guasebe, luego de una reseña de la CPIB y la Subcentral del Isiboro-Sécure, así como del proceso de lucha por las reivindicaciones territoriales que culmina con la marcha de 1990, dijo estar de acuerdo con el representante de IBIS en que lo más importante en adelante será lo que se haga en el Centro.

"Pensamos que las autoridades y otros invitados no deben venir a realizar el acto, sino a ver la realidad y que como autoridades con nosotros juntos impulsemos este territorio. Ya lo han dicho los señores corregidores el problema que tenemos con Cochabamba: están firmes ellos, pero ¿qué dicen nuestras autoridades? Tienen la palabra y es aquí. Nosotros ya lo manifestamos el pasado 15 de agosto en Trinidad en el aniversario de la marcha, nosotros también estamos firmes como organizaciones para defender nuestros derechos ancestrales".

Luego terminó: *"Este Centro de Gestión es para los pueblos indígenas del Beni y el país un arranque, es una prueba de la capacidad indígena, es una prueba también de la solidaridad de las instituciones que han cooperado económica e intelectualmente. Entonces, quiero animarlos a todos, hermanos del Isiboro-Sécure, a los que vienen de diferentes pueblos, porque este Centro lo consideramos como un centro piloto no sólo para nuestro país sino como un ejemplo para los otros países y los otros movimientos indígenas. Lo que viene por delante es el desafío, qué va a pasar con el TIPNIS, el desarrollo. Ahí debemos estar todos: pueblos indígenas, autoridades, cívicas, eclesiásticas, todos juntos."*

"Mi felicitación y gratitud a los comunarios que trabajaron en cada una de las tareas para levantar y concluir el Centro. Invito a todos a que marchemos juntos por el desarrollo de este territorio indígena".

Presidente Subcentral del Isiboro-Sécure:

Don Adrián Nogales, presidente de la Subcentral del TIPNIS, puso en alto el trabajo de los hombres y las mujeres del Isiboro-Sécure que trabajaron el Centro, y manifestó su gratitud a IBIS de Dinamarca y la Unión Europea por el importante apoyo económico para hacer realidad la construcción.

Recordó que los pueblos indígenas del área, pese a los problemas que confrontan a través de diversas presiones, han podido formar sus equipos de protección y planificación, con el apoyo de CIDDEBENI y otras instituciones. Estos equipos técnicos necesitan el reconocimiento legal de las autoridades, para que puedan realizar su trabajo con más garantía. Necesitamos la aprobación legal de nuestra franja de amortiguación para que las empresas madereras del TIM respeten nuestros recursos naturales, repitió el dirigente Nogales.

"Y como ustedes han escuchado de los propios corregidores, todos estamos dispuestos a luchar por defender nuestro territorio. Un área que lo cuidamos y no lo hemos depredado nunca; en cambio los hermanos colonos tumban mucho bosque y acaban muchos animalitos con los cuales nos alimentamos".

Don Adrián Nogales finalizó sus palabras diciendo *"este Centro nos va a yudar para llevar*

adelante la gestión de nuestros recursos naturales, hay mucho que hacer y esperamos su apoyo como ahora".

Presidente CIDOB:

"La cultura de nuestros pueblos es esta comunidad, como en estos momentos la vemos, es esta hermandad profunda que se manifiesta, una cultura que no margina, con un espíritu democrático, que no desconoce y no hace discapacitado a nadie, un pueblo no egoísta en su ser porque se siente y se acepta tal como es, y sabe aceptar tal cual es su entorno. Creo que todo eso es importante", reflexionaba don Marcial Fabricano, líder nacional de los pueblos indígenas, en sus palabras iniciales del discurso inaugural.

"Cuando empezamos a movilizarnos, alguna gente comentó que había que cuidarse porque los indígenas se están movilizand. Era cierto, pero nuestra movilización no fue para hacerle daño a nadie, sino para ir en pos de la justicia..."

Seguidamente don Marcial Fabricano hizo serias disquisiciones sobre diversos aspectos de la historia y la lucha de los pueblos y organizaciones indígenas del departamento y de la región del Isiboro-Sécure... *"la reforma agraria dice que la tierra es para quien la trabaja, pero como nosotros lo mantenemos todo verde, pareciera que no hacemos nada, entonces había que traer otra gente para que trabaje, para que "pele" esta tierra y se vea tierra para demostrar que esos sí trabajan.....Nosotros los indígenas no existíamos para los gobiernos ni para los planes de desarrollo....pero se nos tomaba en cuenta para, por ejemplo, prestar nuestro servicio militar obligatorio mientras en la ciudad sólo unos pocos lo cumplían....."*.

"Si nosotros somos los actores y protagonistas para una solidez de nuestro este país, vamos a reclamar nuestros derechos. Y empezamos a reclamar, surgieron problemas en el país, ya se nos dijo: eso era lo que querían los indígenas, ya quieren territorio, quieren hacerlo al país por pedacitos, Bolivia chiquitito, se empezó a manejar de otra manera, lejos de nuestro pensamiento, lejos de nuestro espíritu. Lo que nosotros queríamos era por lo menos conservar y defender las pocas tierras que actualmente habitamos".

".....En este proceso de defender nuestras

tierras muchos hermanos han perdido la vida, han derramado sangre, ahí está Muiba, Bopi, Maraza, Noco. También en estos días algunos hermanos indígenas han sido baleados, como el hermano de Santa Ana y Urañavi de Santa Cruz, ambos por la defensa de tierras. También después de la marcha algunos hermanos murieron. Cuántos hermanos habrán muertos por defender las tierras indígenas...".

En relación al tema de límites con Cochabamba, y siguiendo la voz de los corregidores el líder nacional indígena afirmó categórico: *"el Isiboro-Sécure es de nosotros, no nos vamos a dejar más. No hay mucha información sobre esto en nuestro departamento, por el otro lado lo que más aflora en la opinión del país es la otra realidad: coca, cocaína, cocaleros. Esta situación preocupa a los hermanos indígenas".*

Referente al **Centro de Gestión**, don Marcial Fabricano dijo que *"con esta obra se escribe una nueva página en la historia del Isiboro-Sécure. Queremos con nuestro plan de manejo iniciar el desafío de manejar nuestros recursos naturales, no vamos a dejar de molestar a nuestras autoridades nacionales y departamentales de pedirles el apoyo que necesitamos porque hay cosas que debemos de trabajar y que deben de estar garantizadas en términos legales".*

"Delante de nuestras autoridades regionales y nacionales, instituciones cívicas y amigas que nos apoyan, queremos decirles que este trabajo es de los pueblos indígenas para los pueblos indígenas, con la sociedad boliviana y regional. Queremos que a partir de hoy la forma de manejar y usufructuar de nuestros recursos naturales sea sostenidamente -como se dice en lenguaje técnico- como siempre lo hemos hecho. No es como se hace en otras prácticas, sacar lo que quieren los interesados, sino todos los recursos porque todo nos sirve. Hay mucho interés de que organismos científicos vengan a conocer nuestros recursos naturales, para complementar sus conocimientos, pero nos interesa también que nuestros hijos tengan la oportunidad de tener otros conocimientos, formarse mejor. Todo esto debe merecer el respaldo de las instituciones".

En la culminación de sus palabras, don Marcial invitó a tres representantes de los tres pueblos indígenas que habitan esta región beniana: mojeño-trinitarios, yuracarés y chimane, para que descubran el mapa del TIPNIS que tiene una fotografía del Centro de Gestión, cubierto por la bandera verde del Beni, como símbolo de la identidad beniana del Isiboro-Sécure. Hecho que mereció un cerrado aplauso de la masiva concurrencia.

Como conclusión del programa, el conjunto musical "Cabildo Trinitario" interpretó una melodía indígena en clara defensa del Isiboro-Sécure, *"porque es territorio de nuestros abuelos y aquí vivirán nuestros hijos".*

En el acto también hablaron el Prefecto del Beni y la representante de las mujeres indígenas del Isiboro-Sécure. La ceremonia inaugural había empezado con una misa celebrada por el sacerdote mojeño-trinitario Maximiliano Noe, de la ciudad de Trinidad.

Solidaridad.

En horas de la tarde, diversas instituciones académicas, cívicas y organizaciones amigas de la región, del país y el exterior asistentes al acto, expresaron su apoyo al esfuerzo de los pueblos indígenas del TIPNIS por la consolidación de sus reivindicaciones territoriales y sociales.



Se realizó estudio de praderas naturales para encarar actividades ganaderas.

- Módulo se ubicará cerca del Centro de Gestión.

En las pampas vecinas al Centro de Gestión se realizó la primera etapa del estudio sobre pastos naturales con el objetivo de zonificar y tipificar la vegetación de esta zona, lo que permitirá elaborar un mapa base que identifique las condiciones ecológicas y el inventario florístico, informó Pamela Rebolledo, bióloga que integra recientemente el equipo de investigación científica de CIDDEBENI.

Para ejecutar estas actividades especializadas,

estuvieron en el trabajo de campo el doctor Gonzalo Navarro y el botánico Enrique Gutiérrez, quienes han conjuncionado sus esfuerzos técnicos con la experiencia de las comunidades indígenas en el uso de los diversos pastizales. Todo este conocimiento indígena será sistematizado y plasmado en un mapa, explicó Rebolledo.

Dijo que la meta es la instalación de un módulo ganadero para el desarrollo comunitario de la gente que vive en la zona, proyecto a ser manejado por el Centro de Gestión del TIPNIS. Por razones logísticas, el módulo ganadero se ubicará cerca del centro, explicó la bióloga.

En el trabajo de campo participaron el agrónomo Enrique Mazueto de CIDDEBENI, el co-administrador indígena del Centro de Gestión Rubén Yuco y comunarios de la región.

Conclusión: Necesidad de manejar las pampas.

Aunque los resultados del estudio no son halagüeños porque en la zona no hay suficientes pastos óptimos, Rebolledo dijo que con un adecuado manejo de los campos y un control de la carga animal, no existirían problemas para llevar adelante el proyecto ganadero en las pampas cercanas al centro de gestión, aunque se requieren otros estudios. Esas mismas características tienen las otras zonas de praderas de la región.

Territorio Multiétnico
Se realizó segunda fase de la planificación comunitaria participativa.



- Las actividades son financiadas por IBIS de Dinamarca.

Las comunidades indígenas del territorio multiétnico realizaron la segunda fase de capacitación en planificación participativa, proceso que arrancó el viernes 18 de agosto y

concluyó en la primera semana de setiembre, informó Daniel Bogado, responsable de estas actividades en CIDDEBENI.

En este periodo participaron los alumnos que ya fueron capacitados en la primera etapa, a manera de reforzamiento, aunque el taller estuvo orientado a los delegados y comunidades que quedaron para esta segunda fase. Las comunidades que recibieron la capacitación y en las cuales se aplicó esta nueva metodología participativa fueron las siguientes: Monte Grande, Jorori, San Miguel, Puerto San Borja, Moseruna, San Juan del Cuverene, Mercedes del Apere, Santa Rosa de Aguas Negras y San José del Cavitu, explicó Bogado.

Esta metodología ha despertado mucho interés en las comunidades y cabildos del territorio indígena multiétnico, porque les ha permitido ver con más optimismo el futuro y las posibilidades de desarrollo en base a sus propias fuerzas y alternativas comunitarias.

En esta segunda fase de capacitación, además del responsable en CIDDEBENI de los trabajos y proyectos en el TIM, Daniel Bogado, apoyaron con sus conocimientos y experiencias el agrónomo Enrique Mazueto, el cooperante canadiense John Kudrenecky, los técnicos Lorenzo Uche y Edmundo Jou, el promotor campesino Roberto Arapuca de Perotó y el técnico sirionó Cornelio Ino quienes compartieron esta experiencia de planificación comunitaria, además de expertos que ya participaron en la primera fase y pertenecen a diversas instituciones, tales como Boris Urquiza de FAO-Comunicación/Santa Cruz, Pilar Lizárraga de CERES-FPPP/ Cochabamba y Juan Carlos Vaca de la Univesidad NUR de Santa Cruz.

Se realizó estudio de praderas naturales en el TIM

- Se establecerá módulo ganadero en San José del Cavitu.

Con la recolección de las especies de pastos existentes en las pampas de San José del Cavitu y el secado y conservación de las muestras

recogidas, gracias a un mapa base de la zona, se ejecutó en agosto pasado el trabajo de campo del estudio de praderas naturales en el territorio indígena multiétnico, informó a NAYONNE su responsable Enrique Mazueto.

El objetivo es conocer los pastos naturales y averiguar sus bondades para elaborar un programa de manejo de las pampas con un hato ganadero en manos de la comunidad de San José del Cavitu, buscando ofrecerle nuevas alternativas para mejorar su calidad de vida, enfatizó Mazueto, responsable en CIDDEBENI de esta investigación.

En las actividades de campo participaron también el técnico forestal Lorenzo Uche y miembros de las comunidades indígenas adyacentes al proyecto.

En aniversario de Iviato
**Pueblo sirionó recibió
 transferencia legal de los ex-
 campos de la Universidad Beniana.**



- Culminó proceso iniciado en 1989.

“Estamos bien contentos y agradecidos a CIDDEBENI, a la Universidad y CEJIS, porque realmente ellas nos han cooperado en el trabajo que hemos llevado codo a codo. Hasta el momento hemos dado un paso seguro desde que empezó nuestra lucha y que pasó por el año de 1990 con la marcha que hicimos junto a los otros hermanos indígenas, hasta este año de 1995, en que se han consolidado por lo menos las tres propiedades que ocupaba la Universidad Técnica del Beni, títulos que ya los tenemos en nuestras manos”, manifestaba el joven Cornelio Ino cuando recibía de la directora de CIDDEBENI, Zulema Lehm, los documentos que acreditan la transferencia al pueblo sirionó de los ex-campos universitarios, y los entregaba al cacique Carlos Eirubi, uno de los cuatro jefes indígenas.

Esas expresiones fueron parte central del acto realizado en la comunidad del Iviato el 2 de agosto, celebrando el aniversario de su fundación.

Rector de la UTB

En el mismo acto participó el rector de la UTB, Hernán Melgar Justiniano, quien en un discurso emotivo puso de relieve el aporte de los pueblos indígenas a la conservación y el manejo de los recursos naturales, así como los importantes valores comunitarios que ellos mantienen en su existencia cotidiana. Mencionó la cooperación que hace la universidad beniana a jóvenes indígenas a través de becas, de igual manera a la posibilidad de instalar institutos técnicos en directo beneficio de los pueblos indígenas.

Directora de CIDDEBENI

Zulema Lehm recordó que fue en Iviato en 1990, antes de la marcha, que los pueblos indígenas realizaron su primer encuentro de unidad y se había decidido dar plazo al gobierno hasta el 2 de agosto para que respondiera a las demandas de los territorios indígenas en el Isiboro-Sécure, el bosque de Chimanes y el Iviato. *“Este dos de agosto nos recuerda la fiesta del pueblo sirionó, pero también aquel plazo que se había dado para iniciar el reconocimiento legal de los territorios indígenas en el Beni. Han pasado 5 años y nos damos cuenta que este proceso de consolidación había sido un proceso difícil y lento, pero también notamos que hemos avanzado gracias al esfuerzo y la decisión de los pueblos indígenas, especialmente del pueblo sirionó.*

“El año pasado se han demarcado 85 kilómetros en el perímetro del territorio sirionó, en un mes. Ha trabajado el pueblo en base a su organización y ya empezamos a ver algunos resultados. Se han construido puestos de control, se ha capacitado a los guardaterritorios para que puedan proteger mejor su territorio y también se ha capacitado en aspectos jurídicos y legales que necesita el proceso de consolidación de este territorio sirionó. Todo esto se ha logrado gracias al esfuerzo interinstitucional de CIDDEBENI, CEJIS y UTB que junto a las organizaciones indígenas, como la CPIB y el Consejo Sirionó, hemos intentado apoyar a los representantes del pueblo sirionó para que poco a poco vaya consolidándose.

“En este trabajo han participado activamente los jóvenes Cornelio Ino y Hugo Dicarere, desde la ciudad de Trinidad, y quiero dejar en sus manos esta importante documentación que se halla registrada en Derechos Reales, para que ellos - como expresión del esfuerzo que los jóvenes han hecho- realicen la entrega a su máxima autoridad”.

El Cacique Eirubi

Con los documentos en las manos, el cacique Carlos Eirubi agradeció en su propia lengua al rector de la universidad y a las instituciones de apoyo por hacer efectiva la transferencia de dichos campos al patrimonio exclusivo del pueblo sirionó. También hablaron el corregidor y la representante de las mujeres sirionós, expresando su alegría porque la lucha que habían iniciado años atrás empezaba a dar frutos concretos. El programa de festejos contempló una activa convivencia deportiva con las comunidades vecinas, como suele suceder en este tipo de acontecimiento social.

Recordemos que para avanzar en el proceso de consolidación del TIS se tiene el apoyo financiero de la Unión Europea a través del Tratado de Cooperación Amazónica y de instituciones privadas internacionales como TUFF de Suecia.

Territorio Indígena Sirionó se beneficia con dos proyectos.



- Uno ganadero-lechero y otro de fortalecimiento organizativo y planificación para el manejo de recursos.

Dos proyectos apoyan al pueblo sirionó en aspectos importantes de su vida cotidiana: el primero impulsa el proceso de autogestión y manejo del territorio, financiado por IWGIA, una entidad danesa que comienza a implementar su apoyo en esta región, y el otro es para fortalecer la organización sirionó apoyado por JBN del Japón, dijo a NAYONNE José Luis Viviani,

responsable del proyecto por parte de CIDDEBENI.

Fortalecimiento organizativo

Este proyecto tiene los siguientes componentes:

a) fortalecimiento organizativo para apoyar la participación y compromiso de los hombres y mujeres sirionó para la autogestión de su propio territorio y constituir un equipo indígena de planificadores que trabajen en dicho proceso;

b) investigación que permita conocer los problemas y necesidades del pueblo sirionó a través de un autodiagnóstico socioeconómico y el estudio de las potencialidades de flora y fauna y el uso de los recursos naturales;

c) plan de manejo, a ser elaborado por el mismo pueblo sirionó y su equipo técnico.

d) difusión y comunicación, a fin de promover una opinión pública de apoyo al territorio indígena siriono.

Taller sobre Participación Popular

Con respecto al fortalecimiento organizativo, se llevó a cabo un taller en la segunda semana de octubre que hizo el análisis de la ley de participación popular con la presencia de 30 personas de la comunidad de Iviato, con resultados positivos pues permitió entender los verdaderos alcances y beneficios de dicha legislación.

Entre las conclusiones del taller, dijo Viviani, están la de solicitar la distritación municipal de Iviato de acuerdo a la Ley 1551 así como la de elaborar el estatuto y reglamento del TIS, para lo cual ya se está preparando toda la información que permita encarar el trámite respectivo. Este proyecto empezó en agosto y tiene un avance de acuerdo a la planificación.

Proyecto lechero apoyado por JBN

El proyecto ganadero-lechero estará orientado a la nutrición de los niños sirionós fundamentalmente, aunque se dispondrá de la mitad de la producción diaria para comercializarla entre la misma comunidad sirionó en procura de

solventar necesidades en educación y salud de los propios niños.

En el proceso de ejecución de las primeras actividades, Viviani indicó que se ha contratado al veterinario Victor Arana, con experiencia profesional, así como el pueblo sirionó designó a Zoilo Bichay como contraparte en el proyecto. De otro lado, informó que la comunidad ya organizó sus grupos de trabajo para construir la infraestructura necesaria del proyecto. Se ha calculado -prosiguió- que hasta mediados de diciembre terminarán los trabajos para que la infraestructura pueda recibir el hato de 37 vacas lecheras y 3 toros gir-holando.

A su vez, Arana explicó que uno de los primeros trabajos en ejecución es la siembra de pastos seleccionados en la perspectiva de realizar un adecuado manejo de los campos y garantizar el éxito del proyecto.

Esta importante actividad tiene el apoyo financiero de la ONG japonesa JBN y cuenta con el respaldo entusiasta de la comunidad sirionó. Ambos proyectos incidirán de manera positiva en la consolidación del territorio indígena sirionó, comentó Viviani al término de su informe.

Micro-región Perotó

Se realizó curso de forestería en la parcela y manejo de recursos forestales.

- Capacitación que ofrecida por el cooperante canadiense John Kudrenecky.

Con el objetivo de dar mayores beneficios al campesino a través de opciones en el manejo de la parcela, sobre todo en una región donde las parcelas son muy pequeñas y los recursos naturales están bastante degradados, hemos

desarrollado el curso de forestería en la parcela y manejo de recursos en las comunidades de la micro-región de Perotó, para los promotores agroforestales y los beneficiarios del proyecto que se está ejecutando en la zona, informó John Kudrenecky, cooperante canadiense.

Con el manejo de la parcela, el campesino dispone de alternativas para poder aprovechar de una mejor manera su pedazo de tierra, por ejemplo, si no sirve para agricultura o para cultivar pastos porque puede tener curichis, cañadas, yomomos, o se halla muy degradada por la sobreexplotación como es la característica en la zona, etc., entonces se buscan otras opciones para esas pequeñas áreas, explicaba el profesional forestal con varios años de experiencia en el Beni.

En la actualidad, los trabajos que realizan los campesinos responden a la planificación de la parcela, dismuyendo el desbosque, cada año se trata de implementar sistemas de cultivos en rotación para disminuir la presión sobre los pocos montes de esa región, pues es una isla de bosque encerrada por una pampa inmensa con actividad ganadera, decía nuestro entrevistado.

A una consulta de NAYONNE, Kudrenecky expresó que la especie forestal de mayor uso por los campesinos es el guayabochi para leña que cubre en parte la demanda de la ciudad de Trinidad, otras especies nativas tienen diversos usos familiares para ejes de carretón, trapiches, etc., y otros usos específicos. El proyecto -prosiguió- también ha incorporado pequeños hatos lecheros para los campesinos aplicando el manejo silvopastoril de los escasos campos de pastoreo que tienen las comunidades campesinas beneficiarias.

También informó que en forestería de la parcela se hace énfasis en las especies autóctonas para preservarlas y que la gente ha venido aprovechando a lo largo de los años, aunque se están introduciendo especies nuevas para usos específicos, por ejemplo, para la producción de forrajes para los animales y mejoramiento de los suelos, como es el caso de la leucaena. Finalmente, indicó que los promotores agroforestales y los beneficiarios del proyecto han recibido esta capacitación con bastante entusiasmo y mucho deseo de superación.



**Foro Beniano y MOSOC
cerraron campaña
en defensa de los
recursos
naturales y el medio ambiente.**



- Actividades alcanzaron éxitos esperados.

El domingo 26 de noviembre el Foro Beniano y MOSOC dieron término a la campaña que durante varios meses mantuvo latente en la conciencia de los bolivianos, especialmente de los jóvenes, la defensa de los bosques tropicales del país, manifestó Tania Melgar, responsable del Foro Beniano y del Programa de Relacionamiento de CIDDEBENI.

La ceremonia de clausura se realizó en la catedral de Trinidad, con una misa que fue celebrada por el obispo auxiliar del Beni, Mons. Manuel Eguiguren, quien tuvo palabras de aliento y de esperanza para los que luchan por la vida del planeta que es nuestra casa grande. El prelado de la iglesia beniana es muy conocido por su indeclinable apoyo a la causa ambientalista y la solidaridad con los pueblos indígenas de la región.

Durante la campaña se enfatizó en las actividades con los jóvenes y niños, pues es ahí donde debemos tabajar buscando a quienes mañana serán los conductores de nuestro destino regional, dijo Tania Melgar, al repasar las acciones realizadas.

Con apoyo de UNICEF

**CIDOB, CPIB y Secretaría Nal. de
Educación organizan cursos sobre
alfabetos indígenas del Beni.**

La tarea que tenemos es ayudar a los grupos de hablantes capacitados en su lengua, a decidir los alfabetos que se van a usar en los nuevos programas de educación bilingüe. Estos talleres son para decidir los alfabetos prácticos que se usarán para escribir las lenguas del oriente, expresó Colette Grinevald, lingüista de la universidad de Oregón, USA, que dirigió el curso realizado en San Ignacio de Moxos, la primera semana de noviembre.

A requerimiento de NAYONNE, la

experimentada lingüista señaló que en los idiomas amazónicos en estudio ha encontrado sonidos que no se escuchan en otras partes, sonidos aspirados, sordos y estamos discutiendo cómo escribirlos y definirlos exactamente, independiente del castellano, estamos viendo también los sonidos en común que tienen las lenguas del oriente para ver si se pueden unificar los alfabetos, todo esto en una coordinada decisión con los mismos hablantes. Lo hecho anteriormente ha sido el trabajo de misioneros, y a veces no escucharon ni escribieron bien los detalles fonéticos. dijo la experta.

Todas las lenguas son iguales, pues ninguna es más importante que otra, por ello, dijo, sugiero que los padres de familia no tengan vergüenza de pasar su lengua a sus hijos, y que les enseñen bien lo que significa: su filosofía de la vida, en forma tranquila y bien clara, para que no haya confusión, sobre todo ahora que en Bolivia se ha reconocido el gran valor de ellas, a través de la reforma educativa.

Al taller patrocinado por la CPIB y CIDOB asistieron delegados mojeño-ignaciano y mojeño-trinitario, movima, sirionó y chimane, y fue la culminación de otros talleres realizados en Trinidad. Los participantes se mostraron satisfechos por el trabajo realizado con el apoyo técnico de las expertas, pues les permitirá desarrollar su enseñanza bilingüe en su región.

Don Basilio Chapi, responsable de educación y cultura de la CPIB, informó que el taller ha cumplido sus objetivos por la voluntad de superación de los participantes a través del conocimiento y práctica que tienen de cada una de sus lenguas. En una rápida consulta con representantes de los pueblos presentes en el taller, NAYONNE pudo comprobar su entusiasmo por el conocimiento que recibían del curso, admitiendo que ellos están perfeccionando lo que conocían del alfabeto y la gramática de sus lenguas.

El importante proyecto lingüístico que continuará con otros cursos de capacitación y evaluación, y que ha de incorporar gradualmente a otros pueblos y lenguas indígenas de la región amazónica boliviana, recibe el importante apoyo financiero de UNICEF.